

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

**Anthoine de Bertrand (1540?-1581?)**

# **Si doucement le souvenir me tente**

à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contra*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Premier livre des Amours de Pierre de Ronsard  
mis en musique à IIII. parties... -  
Adrian le Roy & Robert Ballard (Paris) 1578.

Si doucement le souvenir me tente  
De la mieleuse et fieleuse saison,  
Où je perdy moy-mesme et ma raison,  
Qu'autre douleur ma peine ne contente.  
Je ne veux point en la plaïe de tante  
Qu'Amour me fit pour avoir guarison,  
Et ne veux point qu'on m'ouvre la prison  
Pour affranchir autre part mon attente.  
Plus que venin je fuy la liberté,  
Tant j'ay grand peur de me voir escarté  
Du doux lien qui doucement offense :  
Et m'est honneur de me voir martirer,  
Sous un espoir quelquefois de tirer  
Un seul baiser pour toute recompense.

*Pierre de Ronsard*

*Superius*

Si dou-ce-ment, Si dou-ce-ment le sou-ve-nir me ten-te De la mie-

*Contra*

Si dou-ce-ment, Si dou-ce-ment le sou-ve-nir me ten-te De la mie-

*Tenor*

Si dou-ce-ment, Si dou-ce-ment le sou-ve-nir me ten-te De la mie-

*Bassus*

Si dou-ce-ment, Si dou-ce-ment le sou-ve-nir me ten-te De la mie-

7

leuse et fie-leu-se sai - son, OÙ — je per - dy moy - mesme et ma rai - son, Qu'au - tre dou -

8

leuse et fie-leu-se sai - son, OÙ — je per - dy moy-mesme et ma rai - son, Qu'au - tre dou -

8

leuse et fie-leu-se sai - son, OÙ — je per - dy moy-mesme et ma rai - son, Qu'au - tre dou -

leuse et fie-leu-se sai - son, OÙ — je per - dy Qu'au - tre dou -

15

leur \_\_\_\_\_ ma pei - ne ne con-ten - te. Je ne veux point, Je ne veux

leur \_\_\_\_\_ ma pei - ne ne con-ten - te. Je ne veux point, Je ne veux point en

leur \_\_\_\_\_ ma pei - ne ne con-ten - te. Je ne veux point, Je ne veux point en

leur \_\_\_\_\_ ma pei - ne ne con-ten - te. Je ne veux point, Je ne veux point en

23

point en la plaie - e de tan - te Qu'A-mou me fit pour a - voir gua - ri - son, Et \_\_\_\_\_ ne veux

la plaie - e de tan - te Qu'A-mour me fit pour a - voir gua - ri - son, Et \_\_\_\_\_ ne veux

la plaie - e de tan - te Qu'A-mour me fit pour a - voir gua - ri - son, Et \_\_\_\_\_ ne veux

la plaie - e de tan - te Qu'A-mour me fit pour a - voir gua - ri - son, Et \_\_\_\_\_ ne veux

30

point qu'on m'ouvre la pri - son Pour af - fran - chir \_\_\_\_\_ au - tre part mon at - ten -

8 point qu'on m'ou - vre la pri - son Pour \_\_\_\_\_ af-fran - chir \_\_\_\_\_ au - tre part mon at - ten -

8 point qu'on m'ou - vre la pri - son Pour \_\_\_\_\_ af-fran - chir \_\_\_\_\_ au - tre part mon at - ten -

point Pour af - fran - chir \_\_\_\_\_ au - tre part mon at - ten -

38

te. Plus que ve - nin je fuy \_\_\_\_\_ la li - ber - - - té,

te. Plus que ve - nin je fuy \_\_\_\_\_ la li - ber - té, \_\_\_\_\_ Tant

te. Plus que ve - nin je fuy \_\_\_\_\_ la li - ber - té, la

te. Plus que ve - nin je fuy \_\_\_\_\_ la

44

Tant j'ay grand peur de me voir es - car - té, Tant j'ay grand peur de

j'ay grand peur de me voir es - car - té, Tant j'ay grand peur, Tant j'ay grand

li - ber - té, Tant j'ay grand peur de me voir es - car - té, de me voir

li - ber - té, Tant j'ay grand peur de me voir es -

49

me voir es - car - té Du doux \_\_\_\_\_ li - en, \_\_\_\_\_ Du doux \_\_\_\_\_ li - en \_\_\_\_\_

8  
peur de me voir es - car - té Du doux li - en, Du doux li -

8  
es - car - té Du doux \_\_\_\_\_ li - en, Du doux \_\_\_\_\_ li -

car - té \_\_\_\_\_ Du doux li - en, Du doux li -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top staff is in treble clef, the second and third staves are in alto clef (C-clef), and the bottom staff is in bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'me voir es - car - té Du doux \_\_\_\_\_ li - en, \_\_\_\_\_ Du doux \_\_\_\_\_ li - en \_\_\_\_\_'. The second staff has '8 peur de me voir es - car - té Du doux li - en, Du doux li -'. The third staff has '8 es - car - té Du doux \_\_\_\_\_ li - en, Du doux \_\_\_\_\_ li -'. The fourth staff has 'car - té \_\_\_\_\_ Du doux li - en, Du doux li -'. The lyrics are written below the notes, with some words connected by hyphens and some words followed by long horizontal lines indicating sustained notes.

54

— qui dou - ce - ment of - fen - se: Et m'est hon - neur de me

8 en qui dou - ce - ment, qui dou - ce - ment of - fen - se: Et m'est hon - neur de

8 en qui dou - ce - ment, qui dou - ce - ment of - fen - se: Et m'est hon - neur de

en qui dou - ce - ment, qui dou - ce - ment of - fen - se:

59

voir mar - ti - rer, Sous un es - poir quel-que - fois de ti - rer Un seul bai - ser pour

me voir mar-ti - rer, Sous un es - poir \_\_\_\_\_ quel-que - fois de ti - rer Un seul bai - ser pour

me voir mar-ti - rer, Sous un es - poir \_\_\_\_\_ quel-que - fois de ti - rer Un seul bai - ser pour

Un seul bai - ser pour

67

tou - te re-com-pen - se, Un seul bai - ser \_\_\_\_\_ pour tou - te re-com-pen - se.

8  
tou - te re-com-pen - se, Un seul bai - ser \_\_\_\_\_ pour tou - te re-com-pen - se.

8  
tou - te re-com-pen - se, Un seul bai - ser \_\_\_\_\_ pour tou - te re-com-pen - se.

8  
tou - te re-com-pen - se, Un seul bai - ser \_\_\_\_\_ pour tou - te re-com-pen - se.